

Cesky

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Vzhledem k tomu, že laserový paprsek v CD přehrávači je škodlivý pro oči, nepokoušejte se rozebrat kryt přístroje. Opravy světle výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.

- Spadne-li do přístroje jakýkoliv pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.

- Na přístroji není možné přehrávat disk (s zvukátních tvar) (srdcové, čtvercové či hvězdicové). Pokud se o to pokusíte, můžete přístroj poškodit. Tyto disky nepoužívejte.

Čištění krytu přístroje

- Kryt přístroje, panel a ovládací prvky otírejte měkkým hadříkem mírně navlhlým nebo ve slabém roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte abrazivní houbičky, písek na nádobí ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.

Zdroje napájení

- Při napájení ze sítě zkontrolujte, zda provozní napětí přehrávače odpovídá napětí elektrické sítě ve vaší zemi (viz část "Technické údaje") a použijte dodávaný napájecí kabel.

- Nepoužívejte rozpoštědla jako benzín, ředidla, domácí čistící přípravky nebo antistatické sprej určený na vinylové gramofonové desky.
- Nevstavujte disky CD přímému slunci nebo tepelným zdrojům, jako jsou horké ventilátory, ani je nenechávejte v autě zaparkovaném na slunci, protože teplota uvnitř vozu může být značně vysoká.
- Na disky CD nelepte žádné papíry ani nálepky a neškrábejte po jejich povrchu.
- Po přehráni uložte disk CD do pouzdra.
- Škrábance, nečistoty nebo otisky prstů na disku CD mohou vést k chybám při přehrávání.

Umístění

- Přístroj nenechávejte v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti nebo mechanickým ořesům.
- Přístroj nestavte na šikmé nebo vratké plochy.
- Neumísťujte žádné předměty do blízkosti 10 mm od přístroje.
- Ventiláční otvor nesmí být zakrytý, jinak přístroj nemůže správně fungovat a mohlo by dojít ke zkrácení životnosti jednotlivých komponent.
- Ponecháte-li přístroj v autě zaparkovaném na slunci, umístíte jej tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu záření.

- Reproduktory obsahují silný magnet. Nepřiblížujte k přístroji kreditní karty s magnetickým proučkem nebo mechanické náramkové hodinky, mohlo by dojít k jejich poškození.

Obsluha

- Pokud je přístroj přenesen z chladného do tepleho prostředí, nebo je-li umístěn ve velmi vlhké místnosti, může na čípkách CD přehrávače z kondenzovat vlhkost. Nastane-li tato situace, nebudte přístroj rádně fungovat. V tom případě vyměňte disk CD a počkejte přibližně 1 hodinu, dokud přístroj nevyschne.
- Pokud jste přístroj delší dobu nepoužívali, zapněte ho před vložením kazety na několik minut v režimu přehrávání, aby se zahřál.

Poznámky ke kazetám

- Vylomte ochrannou pojistku ze strany A nebo B kazety, abyste zabránili náhodnému přehráni obsahu kazety. Chcete-li na kazetu znovu nahrávat, přelepte otvor po vylomění pojistce lepicí páskou.



Strana A

Pojistka pro stranu B

- S výjimkou režimu dlouhého nepřetržitého nahrávání nebo přehrávání podporujícímu používání kazet s přehrávací dobou přesahující 90 minut.

- S výjimkou režimu dlouhého nepřetržitého nahrávání nebo přehrávání podporujícímu používání kazet s přehrávací dobou přesahující 90 minut.

Poznámky k disku CD

- Před začátkem přehrávání očistěte disk CD jemnou pracchovkou. Disk otírejte směrem od středu k okrajům.



Zdroje napájení

- Při napájení ze sítě zkontrolujte, zda provozní napětí přehrávače odpovídá napětí elektrické sítě ve vaší zemi (viz část "Technické údaje") a použijte dodávaný napájecí kabel.

- Nepoužívejte rozpoštědla jako benzín, ředidla, domácí čistící přípravky nebo antistatické sprej určený na vinylové gramofonové desky.
- Nevstavujte disky CD přímému slunci nebo tepelným zdrojům, jako jsou horké ventilátory, ani je nenechávejte v autě zaparkovaném na slunci, protože teplota uvnitř vozu může být značně vysoká.
- Na disky CD nelepte žádné papíry ani nálepky a neškrábejte po jejich povrchu.
- Po přehráni uložte disk CD do pouzdra.
- Škrábance, nečistoty nebo otisky prstů na disku CD mohou vést k chybám při přehrávání.

Informace týkající se disků CD-R/CD-RW

Na tomto přehrávači lze přehrávat disky CD-R/CD-RW nahrané ve formátu CD-DA*. Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a záznamového zařízení.
* CD-DA je zkratka pro Compact Disc Digital Audio. Tento formát představuje standard pro nahrávání zvukových disků CD.

Hudební disky kódované technologiemi ochrany proti kopírování

Tento výrobek je určen pro přehrávání disků odpovídajících standardu Compact Disc (CD). Některé hudební společnosti vydávají v poslední době zvukové disky kódované pomocí technologií zajišťujících ochranu proti kopírování. Mějte na paměti, že některé takové disky neodpovídají standardu CD a nelze je proto přehrávat na tomto zařízení.

S veškerými problémy a dotazy týkajícími se přístroje se obračete na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Odstraňování problémů

Všeobecné

Přístroj nelze zapnout.

- Zkontrolujte, že jsou baterie vložené správně.
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Pokud je přehrávač napájen z baterií, nelze je zapnout dálkovým ovladačem (pouze model CFD-S200L).

Napájení není zapnuto a střídvá se zobrazení indikátory "bATTERY" a "Error".

- Zkontrolujte, že jsou baterie vložené správně.
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.

Není slyšet žádný zvuk.

- Nastavte hlasitost.
- Poslouchejte-li přes reproduktory, odpojte sluchátka.

Je slyšet šum.

- V blízkosti přístroje je používán mobilní telefon nebo v slabém roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte abrazivní houbičky, písek na nádobí ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.

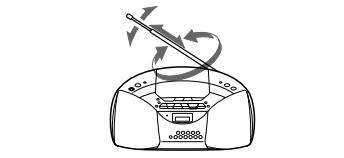
CD přehrávač

Kompaktní disk nehraje nebo na displeji svítí indikátor "no disc", i když je do přehrávače vložen disk CD.

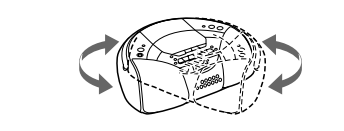
- Vložte kompaktní disk náepkou nahoru.
- Očistěte disk CD.
- Vyměte disk CD a nechte prostor pro kompaktní disky přibližně hodinu otevřený, aby vyschl.
- Disk CD-R/CD-RW nebyl uzavřen. Uzavřete disk CD-R/CD-RW pomocí nahrávacího zařízení.
- Vyskytly se problémy s kvalitou disku CD-R/CD-RW, s nahrávacím zařízením nebo použitým softwrem.
- Dochází k výpadkům zvuku.
- Ztlumte hlasitost.
- Očistěte disk CD nebo ho vyměňte, pokud je silně poškozený.
- Umístěte přehrávač tak, aby byl chráněn před vibracemi.
- Vyčistěte čochy pomocí běžné dostupného balenku.
- K výpadkům zvuku nebo výskytu šumu může docházet, pokud používáte nekvalitní disk CD-R/CD-RW, případně pokud se vyskytly problémy s nahrávacím zařízením nebo softwrem.

Rozhlasový přijímač

Přijem není kvalitní.



- Přijem v pásmu AM či SV (MW)/DV (LW) zlepšite změnou umístění přehrávače.



- Zvuk je slabý nebo špatné kvality.**
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Umístěte přístroj dále od televizoru.

Obraz na obrazovce televizoru není stabilní.

- Poslouchejte-li vysílání v pásmu VKV v blízkosti televizoru s pokojovou anténou, umístěte přístroj dále od televizoru.

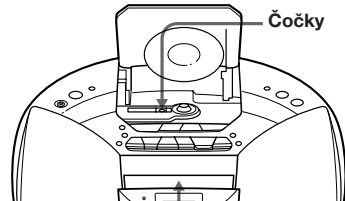
Kazetový přehrávač

Pásek se po stisknutí funkčního tlačítka nezačne pohybovat.

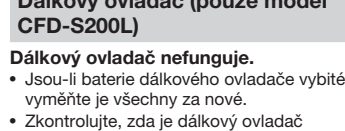
- Zavřete kazetu nebo nelze tlačítko REC ● netlunuje nebo nelze kazetu přehrávat či na ni nahrávat.
- Zkontrolujte, zda je kazeta opatřena ochrannou pojistkou.

Zhoršená kvalita nebo zkrelení při přehrávání, nahrávání nebo mazání.

- Odčistěte hlavy, přitlačte kolečko a hnací hřídel tamponem lehce navlhčeným v čistícím roztoku nebo alkoholu.
- Jsou-li baterie slabé, vyměňte je všechny za nové.
- Použijte iste kazetu typu TYPE II (High Position) nebo TYPE IV (Metal).
- Používejte výhradně kazety typu TYPE I (Normal).
- Odmagnetizujte hlavy pomocí běžné dostupného odmagnetizovače.



Čochy



Hnací hřídel

Hlava pro nahrávání a přehrávání

Dálkový ovladač (pouze model CFD-S200L)

Dálkový ovladač nefunguje.

- Jsou-li baterie dálkového ovladače vybité, vyměňte je všechny za nové.
- Zkontrolujte, zda je dálkový ovladač namířen na senzor dálkového ovládání na přístroji.
- Odstraníte případné překážky mezi dálkovým ovladačem a přístrojem.
- Zkontrolujte, zda není senzor dálkového ovládání vystaven silnému světlu, například slunci nebo světlu zářivky.
- Při ovládání přístroje dálkovým ovladačem přistupte blízke k přístroji.

Pokud problémy přetrvávají i po vyzkoušení uvedených postupů, odpojte napájecí kabel a vyměňte všechny baterie. Počkejte, až zhasnou všechny indikátory na displeji, a poté znovu zapojte napájecí kabel a vložte baterie. Jestliže nedošlo k vyřešení problému, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Technické údaje

CD přehrávač

Systém

Digitální audio systém pro kompaktní disky
Vlastnosti laserové diody
Materiál: GaAlAs
Vlnová délka: 780 nm
Režim vyrávání: Kontinuální
Výstupní výkon lasera: Méně než 44,6 mW
(Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čochy objektivu v optické sinovací části s aperturou 7 mm.)

Rychlost hnací hřídele
200 ot./min až 500 ot./min (CLV)
Počet kanálů

Frekvenční rozsah

- 20 - 20 000 Hz +1/-2 dB
- Pomalé a rychlé kolísání
Pod měřítkovou hranicí

Rozhlasový přijímač

CFD-S100	
VKV	87,5 – 108 MHz
AM	531 – 1 611 kHz (v krocích po 9 kHz) <p>530 – 1 610 kHz (v krocích po 10 kHz)</p>
CFD-S100L/S200L	
VKV	87,5 – 108 MHz
SV	531 – 1 611 kHz (v krocích po 9 kHz) <p>530 – 1 610 kHz (v krocích po 10 kHz)</p>
DV	153 – 279 kHz

Mezifrekvence
VKV: 10,7 MHz
AM/SV/DV: 450 kHz

Antény
VKV: Teleskopická anténa
AM/SV/DV: Vestavěná feritová tyčová anténa

Kazetový magnetofon

Systém nahrávání
3stopy, 2kanálový, stereo
Doba rychlého převítání
Přibližně 120 sekund s kazetou Sony C-60

Frekvenční rozsah
TYPE I (Normal): 80 – 10 000 Hz

Obecné

Reproduktor
Širokopásmový: Průměr 10 cm, 3,2 Ω, kuželový typ (2)

Výstupy
Sluchátka (stereo mini zdířka)
Pro sluchátka s impedancí 16 - 68 Ω

Maximální výkon
4,6 W

Požadavky na napájení
CD přehrávač, rozhlasový přijímač a kazetový magnetofon:

Model určený pro Argentinu:
220 - 230 V stř., 50 Hz

Ostatní modely:
230 V stř., 50 Hz

9 V, stejnosměrné napětí, 6 baterií R20 (velikost D)

Dálkový ovladač (pouze model CFD-S200L):
3 V, stejnosměrné napětí, 2 baterie R03 (velikost AAA)

Přikon

Štírung AC 20 W

Zvuknost baterií
CD přehrávač, rozhlasový přijímač a kazetový magnetofon:
Poslech v pásmu VKV

Sony R20P: Přibližně 13,5 h

Sony alkalické LR20: Přibližně 20 h

Přehrávání kazety

Sony R20P: Přibližně 7,5 h

Sony alkalické LR20: Přibližně 15 h

Přehrávání disku CD

Sony R20P: Přibližně 2,5 h

Sony alkalické LR20: Přibližně 7 h

Rozměry
Přibližně 386 x 166 x 252 mm (š/v/h)
(včetně vyčnívajících částí)

Hmotnost
Přibližně 3,3 kg (včetně baterií)

Dodávané příslušenství
Napájecí kabel (1)

Dálkový ovladač (1) (pouze model CFD-S200L)

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Volitelné příslušenství

Sluchátka Sony MDR

Magyar

Övintézkedések

A biztonságról

- Mivel a CD-lejátszó készülékben alkalmazott lézer sugárnyaláb a szemnek károsítja, ezért nem szabad a készülék házát kinyitni. A javítást kizárólag szakemberrel végeztesse el.
- Ha a készülékbe belépett tárgy vagy folyadék került, húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, és mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket, szakemberrel vizsgáltsassa meg azt.
- Nem szabványos alakú lemezek (pl. sziv, négyzet, csillag) nem játszóhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

A készülékház tisztítása

A készülék házát, előlapját és kezelőszerveit semleges hatású, enyhe mosószerrel gyengén benedvesített puha ruhával tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen dörzsölő hatású szivacsot, súrolóport vagy oldószert, például alkoholt vagy benzint.

Az áramellátásról

- Hálózatról való működtetés előtt ellenőrizze, hogy a működési feszültség megegyezik-e a helyi áramszolgáltató által biztosított feszültséggel (lásd "Műszaki adatok"), és csak a melékelt hálózati kábelt használja.
- Minaddig, amíg a készülék csatlakozója be van dugva a falí dugaszoló aljzatba, az nincs leválasztva a váltóáramú hálózatról, még akkor sem, ha magát a készüléket kikapcsolja.

- Elemről történő működtetéshez hat darab R20 (D méretű) elem szükséges.
- Amikor nem használja az elemeket, vegye ki azokat a készülékből, hogy ezzel elkerülje az elem szivárgása vagy korrozója okozta lehetséges károsodást.
- A tápfeszültség, energiafogyasztás stb. adatokat tartalmazó címke a készülék alján található.

Az elhelyezésről

- A készüléket ne helyezze hőforrás közelébe vagy olyan helyre, ahol azt közvetlen napfény, túlzott mennyiségű por vagy mechanikai hatás érnéti.
- A készüléket ne helyezze ferde vagy instabil felületre.
- Semmit ne állítson a doboz oldalához 10 mm-nél közelebbre. A szellőzőnyílásokat szabadon kell hagyni, mert a készülék csak így működik megfelelően, és a megfelelő szellőzés egyúttal meghosszabbítja a beépített alkatrészek élettartamát.
- Ha a készüléket napfénytűsben parkoló autóban hagyja, feltétlenül gondoskodjon arról, hogy azt olyan helyre tegye az autóban, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.
- A hangszórók erős mágneset tartalmaznak, ezért a mágneses tér okozta lehetséges károsodás elkerülése érdekében ne tegyen mágnesesekkel ellátott bankkártyát vagy rugós felületű rendelkező órárt a készülék közelébe.

Az üzemeltetésről

- Ha a készüléket hűvös helyről közvetlenül meleg helyre viszi át, vagy magves páratartalmú helyiségben tárolja, akkor előfordulhat, hogy a CD-lejátszó belsejében lévő lencsékre pára csapódik le. Ilyen esetben a készülék nem működik megfelelően. Vigye el a készüléket erről a helyről, és újbbi bekapcsolásával várjon kb. egy órát, hogy a lecsapódott nedvesség elpárologhasson.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta, állítsa azt lejárásra és a kazetta behelyezése előtt hagyja a készüléket bemelegedni.

Kazettával kapcsolatos megjegyzések

- A véletlen letörés megakadályozása érdekében törje le az A vagy B oldalon az írásvédő fólet. Ha a kazettát ismét felvételre szeretné használni, ragasztószalaggal ragassza le a kitört részt.



A oldal

B oldal írásvédő fóle

- A hosszú, folyamatos felvételkészítés vagy lejátszás követelével a 90 perces kazettánál hosszabb kazetta használata nem javasolt.

CD-lemezekkel kapcsolatos megjegyzések

- A CD-lemezt lejátszás előtt tisztító kendővel tisztítsa meg. A lemezt a középpontonál kifelé haladva törölje le.



- A CD-lemez tisztításához ne használjon oldószert, például benzint, higított, kereskedelemben kapható egyéb tisztítószert, vagy régi típusú hanglencsékhez használatos, feltöltődes elleni permetet.
- A CD-lemezt ne tegye ki közvetlen napsugárzás vagy hőforrás hatásának, és ne hagyja azt napfénytűsben parkoló autóban, mert az auto belsejében a hőmérséklet ilyenkor jelentősen megemelkedik.

- Ne ragasszon papírt vagy matricát a CD-lemezre, és ne karcolja meg annak felületét.
- Lejátszás után a CD-lemezt annak tokjában tárolja.
- Ha a CD-lemez felületén karcolás, szennyeződés vagy üljenyomat van, akkor ez sávonartási hibához vezethet.

írható és újrirható CD-lemezek

- A készülék le tud játszani CD-DA formátumban* készített írható és újrirható CD-ket is. A lejátszás minősége azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.
- * A CD-DA a Compact Disc Digital Audio kifejezés rövidítése. Ez a hangfelvétel tartalmazó CD-lemezek felvételi szabványára.

Szerzőjog-védelmet biztosító kódolással készült zenei lemezek

Ez a készülék a kompaktlemez-szabványnak (Compact Disc - CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani. Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Hibaelhárítás

Általános

- A készülék nem kapcsolódik be.
- Győződjön meg arról, hogy az elemek helyesen vannak-e behelyezve.
- Ha az elemek gyengék, cserélje ki az összeset újakra.
- Ha a lejátzó elemről működik, a távirányítóval nem lehet bekapcsolni (csak a CFD-S200L típusnál).
- A készülék nem kapcsolódik be, a kijelzőn a "bATTERY" és az "Error" felirat jelenik meg felváltva.**
- Győződjön meg arról, hogy az elemek helyesen vannak-e behelyezve.
- Ha az elemek gyengék, cserélje ki az összeset újakra.

Nincs hang.

- Állítsa be a hangerőt.
- Húzza ki a fejhallgatót, ha a hangszórókat hallgatja.

- A készülék rádióellenes valaki mobiltelefon haszná. amely rádióhullámokat gerjeszt. —Vigye a telefont a készüléktől távolabb.

CD-lejátszó

A CD-lejátszó nem működik egy a "no disc" felírat látható a kijelzőn, pedig van CD-lemez a rekeszben.

- Helyezze be a CD-lemezt a feliratozott oldalával felfelé.

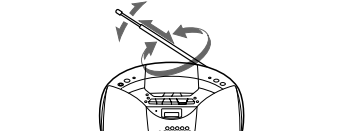
- Tisztítsa meg a CD-lemezt.
- Vegye ki a CD-lemezt, és hagyja nyitva a rekeszt egy órara, hogy a lecsapódott pára megszáradjon.
- Az írható vagy az újrirható CD-lemez nincs lezárva. Zárja le a CD-lemezt a CD-ről készülékkel.
- Az írható vagy az újrirható CD-lemez, az ről készülék vagy a használt szoftver minősége nem megfelelő.

Hangkihagyás.

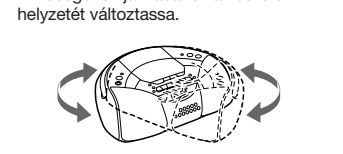
- Csökkentse a hangerőt.
- Tisztítsa meg a lemezt, vagy ha sérült, cserélje ki.
- Helyezze a készüléket rezgésmentes környezetbe.
- Tisztítsa meg a lencsét a kereskedelemben kapható fúvóventillátorral vagy egyszerű hajszárítóval.
- A hang lehallkultat vagy zajosná válhat tyyege minőségű írható vagy újrirható CD-lemez lejátsszásakor vagy ha probléma van a CD-ről készülékkel, illetve a használt szoftverrel.

Rádió

- A vétel gyenge minőségű.**
- Az URH (FM) vételi minőségének javításához változtassa meg az antenna helyzetét.

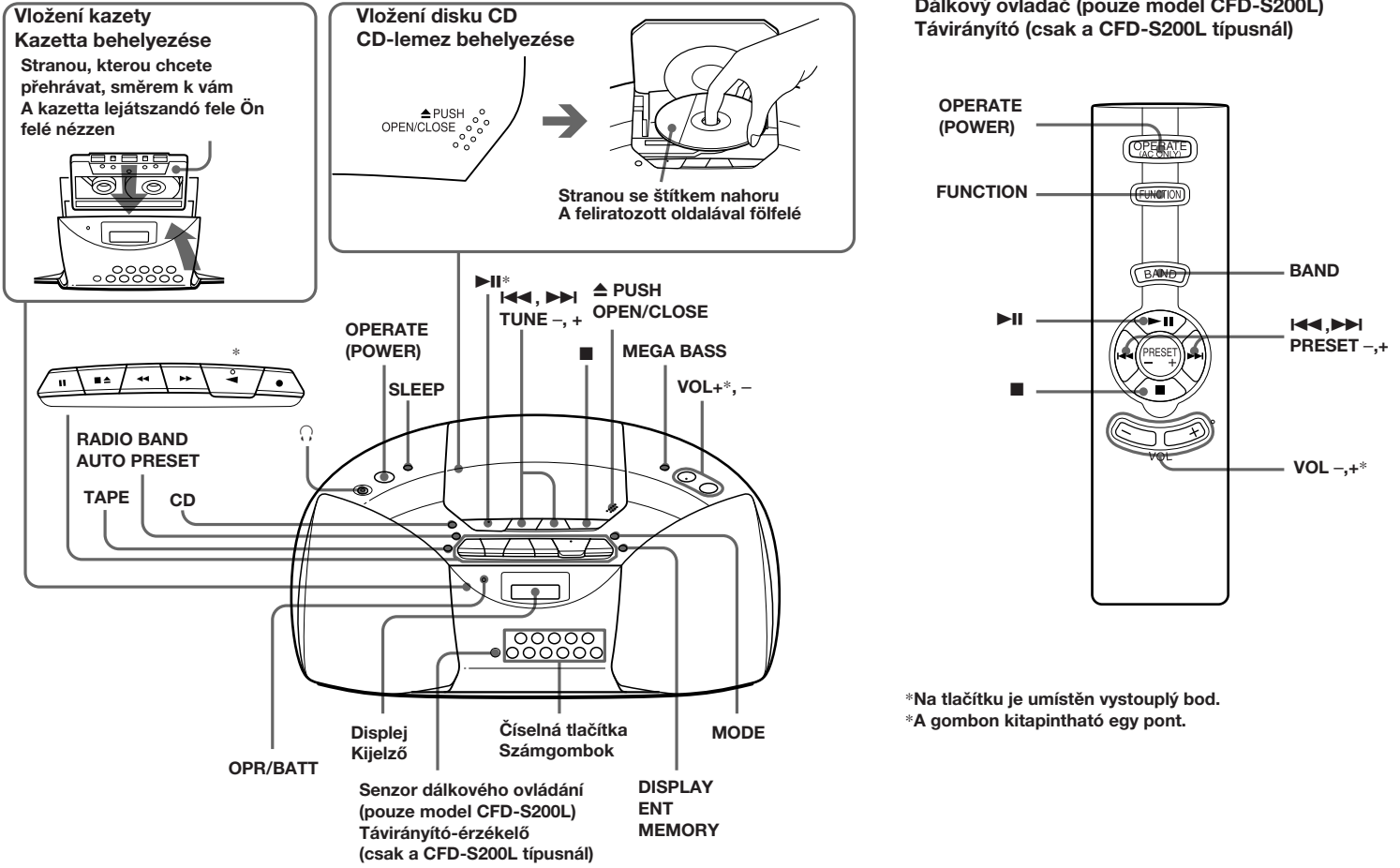


- Az AM, illetve a K(H/MW)/H(H/LW) vételi minőségének javításához a készülék helyzetét változtassa.



- A hang gyenge vagy rossz minőségű.**
- Ha az elemek gyengék, cserélje ki az összeset újakra.
- Helyezze a készüléket a TV készül

Umístění ovládacích prvků/Vezérlógombok



Dálkový ovladač (pouze model CFD-S200L)

Távirányító (csak a CFD-S200L típusnál)

OPERATE (POWER)

FUNCTION

PRESET -,+

DISP Kijelző

MODE

OPPR/BATT

Senzor dálkového ovládání (pouze model CFD-S200L) Távirányító-érzékelő (csak a CFD-S200L típusnál)

DISPLAY ENT MEMORY

OPERATE (POWER)

SLEEP

MEGA BASS

VOL+*, -

DISP Kijelző

Číselná tlačítka Számgombok

MODE

OPPR/BATT

Senzor dálkového ovládání (pouze model CFD-S200L) Távirányító-érzékelő (csak a CFD-S200L típusnál)

DISPLAY ENT MEMORY

OPERATE (POWER)

SLEEP

MEGA BASS

VOL+*, -

DISP Kijelző

Číselná tlačítka Számgombok

MODE

OPPR/BATT

Senzor dálkového ovládání (pouze model CFD-S200L) Távirányító-érzékelő (csak a CFD-S200L típusnál)

DISPLAY ENT MEMORY

OPERATE (POWER)

SLEEP

MEGA BASS

VOL+*, -

DISP Kijelző

Číselná tlačítka Számgombok

MODE

OPPR/BATT

Senzor dálkového ovládání (pouze model CFD-S200L) Távirányító-érzékelő (csak a CFD-S200L típusnál)

DISPLAY ENT MEMORY

OPERATE (POWER)

SLEEP

MEGA BASS

VOL+*, -

DISP Kijelző

Číselná tlačítka Számgombok

MODE

OPPR/BATT

Senzor dálkového ovládání (pouze model CFD-S200L) Távirányító-érzékelő (csak a CFD-S200L típusnál)

DISPLAY ENT MEMORY

OPERATE (POWER)

SLEEP

MEGA BASS

VOL+*, -

DISP Kijelző

Číselná tlačítka Számgombok

MODE

OPPR/BATT

Senzor dálkového ovládání (pouze model CFD-S200L) Távirányító-érzékelő (csak a CFD-S200L típusnál)

DISPLAY ENT MEMORY

OPERATE (POWER)

SLEEP

MEGA BASS

VOL+*, -

DISP Kijelző

Číselná tlačítka Számgombok

MODE

OPPR/BATT

Česky

Přehrávání disku CD

- Stiskněte tlačítko CD (přímé zapnutí přístroje).
- Vložte disk CD do prostoru pro kompaktní disk.
- Stisknutím tlačítka **▲** PUSH OPEN/CLOSE zavřete prostor pro kompaktní disk.
- Stiskněte tlačítko **▶II**. Přehrávač přehraje jednu všechny stopy.

Funkce	Tlačítko
zastavení přehrávání	■
pauza v přehrávání	▶II
přechod na další stopu	▶▶
přechod na předchozí stopu	◀◀
vyjmutí kompaktního disku	▲ PUSH OPEN/CLOSE
nalezení určité stopy*	číselné tlačítka odpovídající číslu stopy.
nalezení konkrétního místa během poslechu	▶▶ (dopředu) nebo ◀◀ (dozadu), dokud nenajdete hledané místo.
nalezení konkrétního místa během sledování displeje	▶▶ (dopředu) nebo ◀◀ (dozadu), dokud nenajdete hledané místo.
* Pokud na displeji svítí indikátor "SHUF" nebo "PGM", nelze vyhledávat stopy. Indikátor vypnete stisknutím tlačítka ■ .	

Tip

Chcete-li vyhledat stopy s číslem vyšším než 10, stiskněte nejprve tlačítko >10 a poté odpovídající číselná tlačítka.
Příklad: Chcete-li přehrát stopu číslo 23, stiskněte nejprve tlačítko >10 a poté tlačítka 2 a 3.

*Na tlačítku je umístěn vystouplý bod.

*A gombon kitapinható egy pont.

D	Displej/Kijelző	Celkový počet stop Műsorszámok száma	Celková doba přehrávání Teljes lejátszási idő
E	Naprogramovaná stopa Programozott műsorszám	Pořadí přehrávání Lejátszási sorrend	

* U stop s vyšším číslem než 20 bude zbývající čas znázorněn na displeji takto "- : -" "-".

Výběr režimu přehrávání

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE, až se na displeji zobrazí indikatory "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP". Poté pokračujte takto:

Funkce	Voľba	Poté postupujte takto
opakování jedné stopy	"REP 1"	Stiskněte číselné tlačítko stopy, kterou chcete opakovat.
opakování všech stop	"REP ALL"	Stiskněte tlačítko ▶II .
náhodné přehrávání	"SHUF"	Stiskněte tlačítko ▶II .
opakování stop v náhodném pořadí	"SHUF REP"	Stiskněte tlačítko ▶II .
naprogramované přehrávání	"PGM"	Pomocí číselných tlačítek zadejte stopy (maximálně 20), které chcete naprogramovat, v požadovaném pořadí (viz obr. E). Poté stiskněte tlačítko ▶II .
opakování naprogramovaných stop	"PGM REP"	Pomocí číselných tlačítek zadejte stopy (maximálně 20), které chcete naprogramovat, v požadovaném pořadí. Poté stiskněte tlačítko ▶II .

Zrušení vybraného režimu přehrávání
Stiskněte opakovaně tlačítko MODE, dokud z displeje nezmižní vybraný režim.

Kontrola naprogramovaných stop a pořadí přehrávání na displeji
Chcete-li před přehráváním zkontrolovat pořadí stop, stiskněte tlačítko DISPLAY•ENT•MEMORY. Při každém stisknutí tohoto tlačítka se zobrazí číslo další stopy v naprogramovaném pořadí.

Změna aktuálního programu
Pokud se nepřehrává disk CD, stiskněte jednu tlačítko **■**. Pokud se přehrává disk CD, stiskněte tlačítko dvakrát. Aktuální program bude vymazán. Poté podle pokynů pro sestavení programu sestavte nový program.

Tip

Vytvořený program si můžete nahrát. Po vytvoření programu vložte prázdnou kazetu a stisknutím tlačítka **●** spusťte nahrávání.

Poslech rozhlasu

- Stiskněte opakovaně tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET, dokud se na displeji nezobrazí požadované pásmo (přímé zapnutí přístroje). Při každém stisknutí tlačítka se indikátor změní takto: CFD-S100: "FM" → "AM" CFD-S100L/S200L: "FM" → "MW" → "LW".
- Podržte stisknuté tlačítko TUNE + nebo -, dokud se na displeji nezačnou měnit číslice označující frekvenci.

Přehrávač automaticky prochází jednotlivé frekvence a zastaví se, jakmile najde stanici s dostatečně silným signálem.

Nemůžete-li stanici naladit, opakovaným stisknutím tlačítka měňte frekvenci po jednotlivých krocích.

Tip

Je-li příjem v pásmu VKV nekvalitní, stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí indikátor "Mono". Přijímač bude hrát monofonně.

Změna intervalu ladění pro pásmo AM/SV
Interval ladění pro pásmo AM/SV je výrobcem nastaven následujícím způsobem: Model určený pro Argentinu: 10 kHz Ostatní modely: 9 kHz
Chcete-li změnit interval ladění pro pásmo AM/SV, postupujte takto:
1 Podržte stisknutá tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET a ■ odpojte napájecí kabel ze sítě.
2 Podržte stisknutá tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET a ■ znovu zapojte napájecí kabel do sítě. Interval ladění se změní a na displeji se po dobu 2 sekund zobrazí indikatory "AM 9" "MW 9" nebo "AM 10" "MW 10".
Po změně intervalu ladění je třeba smazat předvolené rozhlasové stanice.

Předvolba rozhlasových stanic

Rozhlasové stanice můžete uložit do paměti přehrávače. Můžete předvolit až 30 rozhlasových stanic (CFD-S100), 20 pro VKV a 10 pro AM v libovolném pořadí, nebo 40 stanic (CFD-S100L/S200L), 20 pro VKV a 10 pro SV a DV v libovolném pořadí.

- Stisknutím tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- Podržte tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET stisknuté po dobu 2 sekund, dokud na displeji nezačne blikat indikátor "AUTO".
- Stiskněte tlačítko DISPLAY•ENT•MEMORY.

Stanice jsou do paměti ukládány postupně od nižších frekvencí k vyšším.

Stanici nelze naladit automaticky

Stanici se slabým signálem musíte naladit ručně.

- Stisknutím tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- Naladte požadovanou stanici.
- Podržte po dobu 2 sekund stisknuté číselné tlačítko s číslem, pod kterým chcete stanici uložit.

Chcete-li vybrat předvolbu s číslem vyšším než 10, stiskněte nejprve tlačítko >10 a poté příslušná číselná tlačítka.

Poslední tlačítko musíte držet stisknuté nejméně po dobu 2 sekund.

(Příklad: Chcete-li vybrat číslo 12, stiskněte nejprve tlačítka >10 a 1, a poté podržte tlačítko 2 stisknuté po dobu 2 sekund.)

Přehrávání předvolených rozhlasových stanic

- Stisknutím tlačítka RADIO BAND•AUTO PRESET vyberte pásmo.
- Stisknutím číselných tlačítek naladte předvolenou stanici. Chcete-li vybrat předvolbu s číslem vyšším než 10, stiskněte nejprve tlačítko >10 a poté příslušná číselná tlačítka. (Příklad: Chcete-li naladit předvolbu 12, stiskněte nejprve tlačítko >10 a poté tlačítka 1 a 2.)

Na dálkovém ovladači (pouze model CFD-S200L)

- Stiskněte tlačítko BAND.
- Stisknutím tlačítka PRESET + nebo - naladte předvolenou stanici.

Přehrávání kazety

- Stiskněte tlačítko TAPE (přímé zapnutí přístroje).
- Stisknutím tlačítka **■▲** otevřete kazetový prostor a vložte nahanrou kazetu. Zavřete kazetový prostor. Použijte výhradně kazety typu TYPE I (Normal).
- Stiskněte tlačítko **◀I**.

Funkce	Tlačítko
zastavení přehrávání	■▲
rychlé převíjení dopředu nebo dozadu	◀◀ nebo ▶▶
pauza v přehrávání	II
uágra a následující stránka	▶▶
vissza az előző száma	◀◀
CD-lemez kivétele	▲ PUSH OPEN/CLOSE
adott műsorszámra lépés közvetlenül*	a műsorszám sorszámanak megfelelő számgomb
adott műsorszámra lépés	▶▶ (előre) vagy ◀◀ (vissza) lejátszás közben, hallgatás közben
adott műsorészre lépés a kijelző figyelemmel kísérése közben	▶▶ (előre) vagy ◀◀ (vissza) szünet közben, amíg meg nem találja a keresett részt.
* Nem kereshet adott zeneszámra, ha a kijelzőn a "SHUF" vagy a "PGM" felirat látható. A kijelzőst a ■ gomb megnyomásával tüntetheti el.	
Tip	
Ha 10-nél nagyobb sorszámú műsorszámot keres, akkor először nyomja meg a >10 gombot, majd a megfelelő számgombokat.	
Példa: A 23. műsorszám lejátszásához először nyomja meg a >10 gombot, majd a 2-es és 3-as gombot.	

Nahrávání

- Stisknutím tlačítka **■▲** otevřete kazetový prostor a vložte prázdnou kazetu. Použijte výhradně kazety typu TYPE I (Normal).
- Vyberte zdroj, ze kterého chcete nahrávat.

Nahrávání z CD přehrávače

Stiskněte tlačítko CD a vložte disk CD (viz část "Přehrávání disku CD").

Nahrávání z rozhlasu

Stiskněte tlačítko RADIO BAND•AUTO PRESET a naladte požadovanou stanici (viz část "Poslech rozhlasu").

- Stisknutím tlačítka **●** spusťte nahrávání. (Tlačítko **◀I** bude stisknuto automaticky.)

Funkce	Tlačítko
zastavení nahrávání	■▲
pauza v nahrávání	II
	Chcete-li pokračovat v nahrávání, stiskněte toto tlačítko znovu.

Tipy

- Nastavení hlasitosti nebo barvy zvuku nemá na nahrávání vliv.
- Pokud se při příjmu vysílání v pásmu AM nebo SV/DV ozývají po stisknutí tlačítka **●** v kroku 3 šумы, vyberte stisknutím tlačítka MODE polohu přepínače ISS (Interference Suppress Switch), ve které je šum nejnižší.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, bude-li přístroj při nahrávání napájen ze sítě.
- Chcete-li smazat nahrávku, postupujte takto:
 - Vložte kazetu s nahrávkou, kterou chcete smazat.
 - Stiskněte tlačítko TAPE.
 - Stiskněte tlačítko **●**.

Usínání s hudbou

- Začněte přehrávat požadovaný zdroj hudby.
- Stiskněte tlačítko SLEEP. Zobrazí se indikátor "SLEEP".
- Stisknutím tlačítka SLEEP vyberte dobu automatického vypnutí. Při každém stisknutí tlačítka se indikátor změní takto: "60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".

Zrušení funkce automatického vypnutí přehrávání
Stisknutím tlačítka OPERATE (POWER) přístroj vypnete.

Poznámka
Pokud chcete tuto funkci použít s přehráváním kazety, postupujte takto: Je-li délka jedné strany kazety větší než nastavený čas, přehrávač se nevypane, dokud se kazeta nepřehraje až na konec.

Magyar

CD-lemez lejátszása

- Nyomja meg a CD (közvetlen bekapcsolás) gombot.
- Helyezzen egy CD-lemezét a CD-rekeszbe.
- A CD-rekesz bezárásához nyomja meg a **▲** PUSH OPEN/CLOSE gombot.
- Nyomja meg a **▶II** gombot. A CD-lejátszó minden számat lejátszik.

Művelet	Gomb
lejátszás megállítása	■
lejátszás szüneteltetése	▶II
ugrás a következő száma	▶▶
vissza az előző száma	◀◀
CD-lemez kivétele	▲ PUSH OPEN/CLOSE
adott műsorszámra lépés közvetlenül*	a műsorszám sorszámanak megfelelő számgomb
adott műsorszámra lépés	▶▶ (előre) vagy ◀◀ (vissza) lejátszás közben, hallgatás közben
adott műsorészre lépés a kijelző figyelemmel kísérése közben	▶▶ (előre) vagy ◀◀ (vissza) szünet közben, amíg meg nem találja a keresett részt.
* Nem kereshet adott zeneszámra, ha a kijelzőn a "SHUF" vagy a "PGM" felirat látható. A kijelzőst a ■ gomb megnyomásával tüntetheti el.	
Tip	
Ha 10-nél nagyobb sorszámú műsorszámot keres, akkor először nyomja meg a >10 gombot, majd a megfelelő számgombokat.	
Példa: A 23. műsorszám lejátszásához először nyomja meg a >10 gombot, majd a 2-es és 3-as gombot.	

A kijelző használata

A lemezen lévő műsorszámok sorszáma és lejátszási ideje

Nyomja meg a DISPLAY•ENT•MEMORY gombot a lejátszó álló üzemmódban (lásd **D** ábra).

A hátralévő játékidő ellenőrzése

Nyomja meg a DISPLAY•ENT•MEMORY gombot a CD-lemez lejátszása közben. A kijelzőn megjelenő felirat a következőképp változik:

▶	az aktuális műsorszám sorszáma és lejátszási ideje
▶▶	az aktuális műsorszám sorszáma és hátralévő játékidője*
▶▶▶	a hátralévő műsorszámok száma és a lemez hátralévő játékidője

* Ha egy műsorszám sorszáma nagyobb húsznál, akkor a hátralévő idő "- : -" "-" formátumban jelenik meg a kijelzőn.

A lejátszási mód kiválasztása

Nyomja meg a MODE gombot, amíg a "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP" felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Ezután kövesse az alábbi lépéseket:

Művelet	Választandó	Teendő
egyetlen szám ismétlése	"REP 1"	Nyomja meg az ismételni kívánt műsorszám számát.
összes szám ismétlése	"REP ALL"	Nyomja meg a ▶II gombot.
véletlenszerű lejátszás	"SHUF"	Nyomja meg a ▶II gombot.
műsorszámok ismétlése véletlenszerű sorrendben	"SHUF REP"	Nyomja meg a ▶II gombot.
programozott lejátszás	"PGM"	Nyomja meg a beprogramozni kívánt műsorszámokhoz tartozó számgombokat a kívánt sorrendben legfeljebb 20 számg (lásd E ábra). Ezután nyomja meg a ▶II gombot.
programozott számok ismétlése	"PGM REP"	Nyomja meg a beprogramozni kívánt műsorszámokhoz tartozó számgombokat a kívánt sorrendben legfeljebb 20 számg. Ezután nyomja meg a ▶II gombot.

A kiválasztott lejátszási mód törlése
Nyomja meg a MODE gombot annyiszor, amíg a kiválasztott mód felirata el nem tűnik a kijelzőről.

A programozott műsorszámok és sorrendjük megtekintése a kijelzőn
A műsorszámok sorrendjének ellenőrzéséhez a lejátszás előtt, nyomja meg a DISPLAY•ENT•MEMORY gombot. A gomb minden megnyomásakor a beprogramozott sorrendben megjelenik a műsorszám sorszáma a kijelzőn.

Az aktuális program megváltoztatása

Nyomja meg a **■** gombot egyszer, ha a CD-lejátszás áll, és kétszer, ha a CD-lejátszás folyamatban van. Az aktuális program törődik. Ezután a fenti módszerrel készítsen új programot.